

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Energieia : Newsletter de l'Office fédéral de l'énergie**

Band (Jahr): - **(2007)**

Heft 5

PDF erstellt am: **21.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



## Impressum

energeia – Bulletin de l'Office fédéral de l'énergie OFEN  
Paraît six fois par an en deux éditions séparées française et allemande.  
Copyright by Swiss Federal Office of Energy SFOE, Berne.  
Tous droits réservés.

**Adresse:** Office fédéral de l'énergie OFEN, 3003 Berne  
Tél. 031 322 56 11 | Fax 031 323 25 00  
contact@bfe.admin.ch

**Comité de rédaction:** Matthieu Buchs (bum), Marianne Zünd (zum)

**Rédaction:** Matthias Kägi (klm), Rachel Salzmann (sar),  
Michael Schärer (sam)

**Mise en page:** raschle & kranz, Atelier für Kommunikation, Berne.  
www.raschlekrantz.ch

**Internet:** www.bfe.admin.ch

**Infoline concernant SuisseEnergie:** 0848 444 444

## Source des illustrations

Couverture: Imagepoint.biz; Alain Herzog; Institut Paul Scherrer PSI;

p. 1: Imagepoint.biz; Office fédéral de l'énergie OFEN;

p. 2: Alain Herzog;

p. 4: Imagepoint.biz;

p. 6: Institut Paul Scherrer PSI;

p. 8: Institut Paul Scherrer PSI;

p. 9: Imagepoint.biz;

p. 10–12: Office fédéral de l'énergie.

## AU SOMMAIRE

Editorial 1

### Interview

Christoph W. Frei, professeur à l'EPFL et directeur  
au World Economic Forum pour le secteur de  
l'énergie: Ecologie et sécurité énergétique,  
un couple impossible? 2

### International

L'Europe est-elle menacée par une pénurie  
en électricité? 4

### Recherche & Innovation

Pourquoi les scientifiques misent-ils sur  
le nucléaire de 4<sup>e</sup> génération? 6

### Comment ça marche?

Les neutrons rapides pour les réacteurs  
de 4<sup>e</sup> génération 8

### Marché de l'électricité

L'ECom surveillera la libéralisation du marché  
de l'électricité 9

En bref 10

Services 13

## Chère lectrice, cher lecteur,

### Appuyez sur la touche «Efficacité»

Voilà qui est curieux: dans notre pays, soulever la question de la sécurité de l'approvisionnement entraîne presque toujours un débat quasi exclusivement consacré aux centrales électriques, ou encore à la couverture de nos besoins en pétrole et en gaz sur les marchés internationaux. Comme si la sécurité de l'approvisionnement ne pouvait être assurée qu'avec les centrales et comme si gaz et pétrole – pourvoyeurs de nos émissions de CO<sub>2</sub> – étaient inépuisables.

Pour considérer de manière complète la question de la sécurité de l'approvisionnement, il faut, en premier lieu, se demander combien d'énergie nous consommons et pour faire quoi. Si le volume nécessaire a tendance à diminuer, notre problème d'approvisionnement sera d'autant moins aigu. C'est pourquoi la mise en œuvre d'une stratégie ciblée en faveur de l'efficacité des agents énergétiques fossiles et de l'électricité constitue une base indispensable à toute politique énergétique et climatique porteuse d'avenir. En remplaçant une ampoule à incandescence par une ampoule économique, je divise par cinq la quantité d'électricité nécessaire à prestation égale, contribuant ainsi à la sécurité de l'approvisionnement. Si j'achète une voiture qui se contente de quatre litres aux cent kilomètres à la place de ma voiture de classe moyenne qui consomme huit litres, c'est aussi une contribution. Et que dire si j'abaisse la consommation du bâtiment où je vis au standard MINERGIE. Ma dépendance diminue – la sécurité de mon approvisionnement augmente.



Le deuxième principe essentiel pour garantir la sécurité de l'approvisionnement consiste à exploiter de manière optimale nos potentiels en énergies renouvelables. La force hydraulique traditionnelle reste précieuse, mais nos atouts résident aussi dans les nouvelles sources d'énergie renouvelables. La Suisse commence à peine à exploiter ces potentiels. Or ce domaine dépasse le seul contexte intérieur et doit être considéré à l'aune internationale: dans le monde, l'énergie éolienne et l'énergie solaire connaissent, sur des sites appropriés, un essor tel que la sécurité de l'approvisionnement en Suisse imposera aussi, outre l'importation d'énergie fossile et d'électricité de production nucléaire, de s'assurer une part de ces énergies renouvelables.

Ces réflexions ne doivent pas laisser penser que nous pouvons nous soustraire au débat sur les centrales. Elles soulignent simplement que la sécurité de l'approvisionnement exige d'être traitée selon une approche globale, associant tous les éléments pertinents. En commençant, c'est sûr, par cet appel clair: «Appuyez sur la touche Efficacité!»

*Michael Kaufmann,  
sous-directeur de l'Office fédéral  
de l'énergie*

# energeia.